

## Typing in Sheek Bakrii Saphaloo Script in Latin Qubee Style

The Sheek Bakrii Saphaloo script keyboard (2) is an experimental keyboard that supports the typing of the Sheek Bakrii Saphalpo script using Qubee Latin orthography rules. The keyboard requires the included “Sheek Bakrii Saphaloo” font which in turn encodes the script in the Unicode Private Use Area.

Basic typing: **akkam** becomes: ަންލްމްލްގް  
**naqaa** becomes: ަންތްމްލްގް

There is no difference when uppercase or lowercase letters are typed. **Naqaa**, **NAQAA**, and **nAqAa** will all produce ަންތްމްލްގް. However, uppercase and lowercase will be different when vowels (a, u, i, e, o) are typed alone. For example:

**akkam** becomes: ަންލްމްލްގް  
**Akkam** becomes: ަންލްމްލްގް

The uppercase vowels (A, U, I, E, O) are used to type the (އ, މ) vowels used in words from other languages [Note: this can change, suggestions needed].

Typing adheres to Qubee rules as much as possible, there are a few special cases where there are differences, these cases are highlighted in the table on the following page. When a sound from another language is not found in Qubee writing, the special letter “x” is used to help type it. For example:

hx ⇒ މ,  
kx ⇒ ދ,  
sx ⇒ ތ

Apostrophe, ', is another special symbol that can be typed in the usual way of spelling words in Qubee, but will be ignored in the Sheek Bakrii Saphaloo alphabet:

har'a	⇒	ުންމްލް
mish'aa	⇒	ޢްންމްލް
dhi'eenna	⇒	ަންމްލްގްމްލްގް
taa'ee	⇒	ުންމްލްގް

A special case is for the “glottal stop” in the Sheek Bakrii Saphaloo alphabet, where the glottal stop is typed with apostrophe after the vowel. Examples:

a'	⇒	މ
ax'	⇒	މތ
A'	⇒	މ
Ax'	⇒	މތ

Finally, to type an apostrophe by itself, press the apostrophe key two times:

' ' ⇒ '

# Sheek Bakrii Saphaloo Typing Table

Key	*	a	u	i	e	o	aa	uu	ii	ee	oo	
	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
*	a	u	i	e	o	aa	uu	ii	ee	oo		a'
+x	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
**/*x	ax	ux	ix	ex	ox	aax	uux	iix	eex	xoo		ax'
b	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
b*	ba	bu	bi	be	bo	baa	buu	bii	bee	boo		b
bb	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
bb*	bba	bbu	bbi	bbe	bbo	bbaa	bbuu	bbii	bbee	bboo		bb
j	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ
j*	ja	ju	ji	je	jo	jaa	juu	jii	jee	joo		j
jj	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ
jj*	jja	jju	jji	jje	jjo	jjaa	jjuu	jjii	jjee	jjoo		jj
d	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ
d*	da	du	di	de	do	daa	duu	dii	dee	doo		d
dd	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ	ڏ
dd*	dda	ddu	ddi	dde	ddo	ddaa	dduu	ddii	ddee	ddoo		dd
h	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
h*	ha	hu	hi	he	ho	haa	huu	hii	hee	hoo		h
hh	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
hh*	hha	hhu	hhi	hhe	hho	hhaa	hhuu	hhii	hhee	hho		hh
w	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ
w*	wa	wu	wi	we	wo	waa	wuu	wii	wee	woo		w
ww	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ
ww*	wwa	wwu	wwi	wwe	woo	wwaa	wwuu	wwii	wwee	wwoo		ww
z	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ
z*	za	zu	zi	ze	zo	zaa	zuu	zii	zee	zoo		z
zz	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ	ڙ
zz*	zza	zzu	zzi	zze	zzo	zzaa	zzuu	zzii	zzee	zzoo		zz
hx	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ
hx*	hxa	hxu	hxi	hxe	hxo	hxaa	hxuu	hxii	hxee	hxoo		hx
hxx	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ	ڻ
hxx*	hxxa	hxxu	hxxi	hxxe	hxxo	hxxaa	hxxuu	hxxii	hxxee	hxxoo		hxx
x	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
x*	xa	xu	xi	xe	xo	xaa	xuu	xii	xee	xoo		x
xx	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
xx*	xxa	xxu	xxi	xxe	xxo	xxaa	xxuu	xxii	xxee	xxoo		xx
y	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
y*	ya	yu	yi	ye	yo	yaa	yuu	yii	yee	yoo		y
yy	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
yy*	yya	yyu	yyi	yye	yyo	yyaa	yyuu	yyii	yyee	yyoo		yy
k	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
k*	ka	ku	ki	ke	ko	kaa	kuu	kii	kee	koo		k
kk	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ	ڦ
kk*	kka	kku	kki	kke	kko	kcaa	kkuu	kpii	kkee	kkoo		kk

Key	*	a	u	i	e	o	aa	uu	ii	ee	oo	
I	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି
I*	la	lu	li	le	lo	laa	luu	lii	lee	loo	I	
II	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି	ି
II*	lla	llu	lli	lle	llo	llaa	lluu	llii	lllee	llloo	II	
m	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ
m*	ma	mu	mi	me	mo	maa	muu	mii	mee	moo	m	
mm	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ	ମ
mm*	mma	mmu	mmi	mme	mmo	mmaa	mmuu	mmii	mmee	mmoo	mm	
n	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ	ନ
n*	na	nu	ni	ne	no	naa	nuu	nii	nee	noo	n	
nn	ନ୍ନ	ନ୍ନ	ନ୍ନ	ନ୍ନ								
nn*	nna	nnu	nni	nne	nno	nnaa	nnuu	nnii	nnee	nnoo	nn	
s	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ	ସ
s*	sa	su	si	se	so	saa	suu	sii	see	soo	S	
ss	ସ୍ସ	ସ୍ସ	ସ୍ସ	ସ୍ସ								
ss*	ssa	ssu	ssi	sse	sso	ssaa	ssuu	ssii	ssee	ssoo	ss	
f	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ	ଫ
f*	fa	fu	fi	fe	fo	faa	fuu	fii	fee	foo	f	
ff	ଫ୍ଫ	ଫ୍ଫ	ଫ୍ଫ	ଫ୍ଫ	ଫ୍ଫ	ଫ୍ଗ	ଫ୍ଗ	ଫ୍ଗ	ଫ୍ଗୀ	ଫ୍ଗୀ	ଫ୍ଗୀ	ଫ୍ଗୀ
ff*	ffa	ffu	ffi	ffe	ffo	ffaa	ffuu	ffii	ffee	ffoo	ff	
sx	ସ୍କ	ସ୍କୀ	ସ୍କୀ	ସ୍କୀ	ସ୍କୀ							
sx*	sxa	sxu	sxi	sxe	sxo	sxaa	sxuu	sxii	sxee	sxoo	sx	
sxx	ସ୍କ୍କ	ସ୍କ୍କୀ	ସ୍କ୍କୀ	ସ୍କ୍କୀ	ସ୍କ୍କୀ							
sxx*	sxxa	sxxu	sxxi	sxxe	sxxo	sxxaa	sxxuu	sxxii	sxxee	sxxoo	sxx	
q	କ୍ଷ	କ୍ଷୀ	କ୍ଷୀ	କ୍ଷୀ	କ୍ଷୀ							
q*	qa	qu	qi	qe	qo	qaa	quu	qii	qee	qoo	q	
qq	କ୍ଷ୍ଟ	କ୍ଷ୍ଟୀ	କ୍ଷ୍ଟୀ	କ୍ଷ୍ଟୀ	କ୍ଷ୍ଟୀ							
qq*	qqa	qqu	qqi	qqe	qqa	qqaa	qquu	qqii	qqee	qqoo	qq	
r	ର	ର	ର	ର	ର	ର	ର	ର	ରୀ	ରୀ	ରୀ	ରୀ
r*	ra	ru	ri	re	ro	raa	ruu	rii	ree	roo	r	
rr	ର୍ର	ର୍ରୀ	ର୍ରୀ	ର୍ରୀ	ର୍ରୀ							
rr*	rra	rru	rri	rre	rro	rraa	rruu	rrii	rree	rroo	rr	
sh	ଶ	ଶ	ଶ	ଶ	ଶ	ଶ	ଶ	ଶ	ଶୀ	ଶୀ	ଶୀ	ଶୀ
sh*	sha	shu	shi	she	sho	shaa	shuu	shii	shee	shoo	sh	
shh	ଶ୍ଚ	ଶ୍ଚୀ	ଶ୍ଚୀ	ଶ୍ଚୀ	ଶ୍ଚୀ							
shh*	shha	shhu	shhi	shhe	shho	shaa	shuu	shii	shhee	shoo	shh	
t	ତ	ତ	ତ	ତ	ତ	ତ	ତ	ତ	ତୀ	ତୀ	ତୀ	ତୀ
t*	ta	tu	ti	te	to	taa	tuu	tii	tee	too	t	
tt	ତ୍ତ	ତ୍ତୀ	ତ୍ତୀ	ତ୍ତୀ	ତ୍ତୀ							
tt*	tta	ttu	tti	tte	tto	ttaa	ttuu	ttii	ttee	ttoo	tt	
kx	କ୍ଷ	କ୍ଷୀ	କ୍ଷୀ	କ୍ଷୀ	କ୍ଷୀ							
kx*	kxa	kxu	kxi	kxe	kxo	kxaa	kxuu	kxii	kxee	kxoo	kx	
kxx	କ୍ଷ୍ଟ	କ୍ଷ୍ଟୀ	କ୍ଷ୍ଟୀ	କ୍ଷ୍ଟୀ	କ୍ଷ୍ଟୀ							
kxx*	kxxa	kxxu	kxxi	kxxe	kxxo	kxxaa	kxxuu	kxxii	kxxee	kxxoo	kxx	

Key	*	a	u	i	e	o	aa	uu	ii	ee	oo	
dh	ଢ	ଢା	ଢୁ	ଢି	ଢେ	ଢୋ	ଢାା	ଢୁା	ଢିା	ଢୋ	ଢୋା	ଢା
dhh	ଢଃ	ଢଃା	ଢଃୁ	ଢଃି	ଢଃେ	ଢଃୋ	ଢଃାା	ଢଃୁା	ଢଃିା	ଢଃୋ	ଢଃୋା	ଢଃା
g	ଗ	ଗା	ଗୁ	ଗି	ଗେ	ଗୋ	ଗାା	ଗୁା	ଗିା	ଗୋ	ଗୋା	ଗା
gg	ଗଃ	ଗଃା	ଗଃୁ	ଗଃି	ଗଃେ	ଗଃୋ	ଗଃାା	ଗଃୁା	ଗଃିା	ଗଃୋ	ଗଃୋା	ଗଃା
c	ଚ	ଚା	ଚୁ	ଚି	ଚେ	ଚୋ	ଚାା	ଚୁା	ଚିା	ଚୋ	ଚୋା	ଚା
cc	ଚଃ	ଚଃା	ଚଃୁ	ଚଃି	ଚଃେ	ଚଃୋ	ଚଃାା	ଚଃୁା	ଚଃିା	ଚଃୋ	ଚଃୋା	ଚଃା
ny	ନ୍ୟ	ନ୍ୟା	ନ୍ୟୁ	ନ୍ୟି	ନ୍ୟେ	ନ୍ୟୋ	ନ୍ୟାା	ନ୍୯ୁା	ନ୍ୟିା	ନ୍ୟୋ	ନ୍୯୦ୟୋ	ନ୍ୟ
nyy	ନ୍ୟ୍ୟ	ନ୍୯୍ୟା	ନ୍୯୍ୟୁ	ନ୍୯୍ୟି	ନ୍୯୍ୟେ	ନ୍୯୍ୟୋ	ନ୍୯୍ୟାା	ନ୍୯୍୯ୁା	ନ୍୯୍ୟିା	ନ୍୯୍ୟୋ	ନ୍୯୍୯୦ୟୋ	ନ୍୯୍ୟ
ch	ଚା	ଚୁ	ଚି	ଚେ	ଚୋ	ଚାା	ଚୁା	ଚିା	ଚୋ	ଚୋା	ଚାା	ଚା
chh	ଚଃା	ଚଃୁ	ଚଃି	ଚଃେ	ଚଃୋ	ଚଃାା	ଚଃୁା	ଚଃିା	ଚଃୋ	ଚଃୋା	ଚଃାା	ଚଃା
ph	ଫା	ଫୁ	ଫି	ଫେ	ଫୋ	ଫାା	ଫୁା	ଫିା	ଫୋ	ଫୋା	ଫାା	ଫା
phh	ଫଃା	ଫଃୁ	ଫଃି	ଫଃେ	ଫଃୋ	ଫଃାା	ଫଃୁା	ଫଃିା	ଫଃୋ	ଫଃୋା	ଫଃାା	ଫଃା
A	ଏ	ଏ	ଏ	ଏ	ଏ	ଏ	ଏା	ଏା	ଏି	ଏେ	ଏୋ	ଏ
Ax	ଏ	ଏ	ଏ	ଏ	ଏ	ଏ	ଏା	ଏା	ଏି	ଏେ	ଏୋ	ଏର୍
p	ପା	ପୁ	ପି	ପେ	ପୋ	ପାା	ପୁା	ପିା	ପୋ	ପୋା	ପାା	ପା
pp	ପଃା	ପଃୁ	ପଃି	ପଃେ	ପଃୋ	ପଃାା	ପଃୁା	ପଃିା	ପଃୋ	ପଃୋା	ପଃାା	ପଃା
v	ବା	ବୁ	ବି	ବେ	ବୋ	ବାା	ବୁା	ବିା	ବୋ	ବୋା	ବାା	ବା
vv	ବଃା	ବଃୁ	ବଃି	ବଃେ	ବଃୋ	ବଃାା	ବଃୁା	ବଃିା	ବଃୋ	ବଃୋା	ବଃାା	ବଃା
zy	ଜ୍ୟା	ଜ୍ୟୁ	ଜ୍ୟି	ଜ୍ୟେ	ଜ୍ୟୋ	ଜ୍ୟାା	ଜ୍ୟୁା	ଜ୍ୟିା	ଜ୍ୟୋ	ଜ୍ୟୋା	ଜ୍ୟାା	ଜ୍ୟା
zyy	ଜ୍ୟ୍ୟା	ଜ୍ୟ୍ୟୁ	ଜ୍ୟ୍ୟି	ଜ୍ୟ୍ୟେ	ଜ୍ୟ୍ୟୋ	ଜ୍ୟାାା	ଜ୍ୟୁାା	ଜ୍ୟିାା	ଜ୍ୟୋା	ଜ୍ୟୋାା	ଜ୍ୟାା	ଜ୍ୟା
ts	ତ୍ସା	ତ୍ସୁ	ତ୍ସି	ତ୍ସେ	ତ୍ସୋ	ତ୍ସାା	ତ୍ସୁା	ତ୍ସିା	ତ୍ସୋ	ତ୍ସୋା	ତ୍ସାା	ତ୍ସା
tss	ତ୍ସ୍ସା	ତ୍ସ୍ସୁ	ତ୍ସ୍ସି	ତ୍ସ୍ସେ	ତ୍ସ୍ସୋ	ତ୍ସ୍ସାା	ତ୍ସ୍ସୁା	ତ୍ସ୍ସିା	ତ୍ସ୍ସୋ	ତ୍ସ୍ସୋା	ତ୍ସ୍ସାା	ତ୍ସ୍ସା

## Typing Punctuation

### Sheek Bakrii Saphaloo Punctuation

:	=
:	. or ::

When a number follows ‘:’ or ‘=’ they will change back to their Latin form automatically. For example:

12=50 ⇒ 12.50

12:50 ⇒ 12:50

## Keyboard Punctuation

All regular punctuation on your keyboard remains available. Most punctuation can be typed with a single keystroke as usual. Those used to input Ethiopic symbols can be entered by hitting the punctuation key two or more times until it appears.

## Typing Numbers

### Sheek Bakrii Saphaloo Numbers

The Sheek Bakrii Saphaloo numbers may be typed directly as shown:

፦	፪	፲	፩	፳	፵	፶	፷	፸	፹
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

### Hindu-Arabic (International) Numbers

International style numbers may be typed with a ‘#’ mark followed by the desired digit 1-9.

፦	፪	፲	፩	፳	፴	፵	፶	፷	፸	፹
#0	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	